

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 9

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag:  
Conzett & Huber  
Zürich und Genf



Die zwei jungen  
Herren Thalmann



Die zwei entzük-  
kenden Fräulein  
Bringolf



Herr und Fräulein  
Schöttli

## 3x2 in einer Woche

Dies geschah in Hallau im Kanton Schaffhausen, wo der Hallauer wächst. Drei Zwillingspaare kamen da im Laufe einer Woche zur Welt, bei einer Einwohnerzahl von etwa 2400 Menschen. Glückliches Hallau! Wir gratulieren!

Aufnahmen Photopress

## Die ersten Bilder von Mittelholzers Abessinien-Filmflug



Der «Swissair»-Fokker CH 192, der vom Kaiser von Abessinien erworben wurde, über dem Industrieviertel von Haifa in Palästina. Vor zwei Jahren noch war dieses Gebiet an der Bucht von Akko ein einziger unproduktiver Palmenwald.



Alt und neu begegnen sich auf dem Flugplatz. Würdevoll besteht sich dieses Kamel den Fokker im Hangar von Gaza.

Mittelholzer fotografiert auf dem Flugplatz von Gaza. Von Palästina aus führte der Flug über das Niltal nach Addis-Abeba, wo die Expedition Freitag, den 23. Februar eingetroffen und vom Kaiser persönlich empfangen worden ist.



† Alt Nationalrat Maurice Pellissier

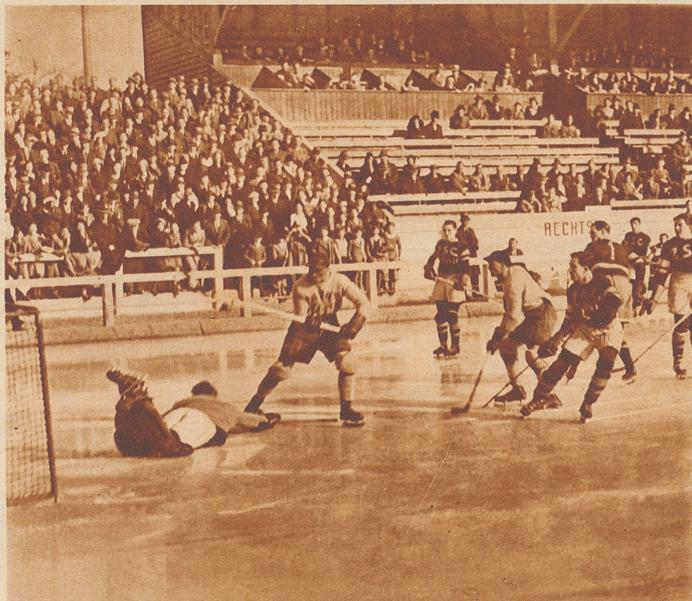
langjähriger Gemeinderat von St. Maurice, Großrat, Vorstandsmitglied der Walliser Handelskammer und Oberleutnant der Infanterie, starb 83 Jahre alt.



† Prof. Dr. Eduard Montel

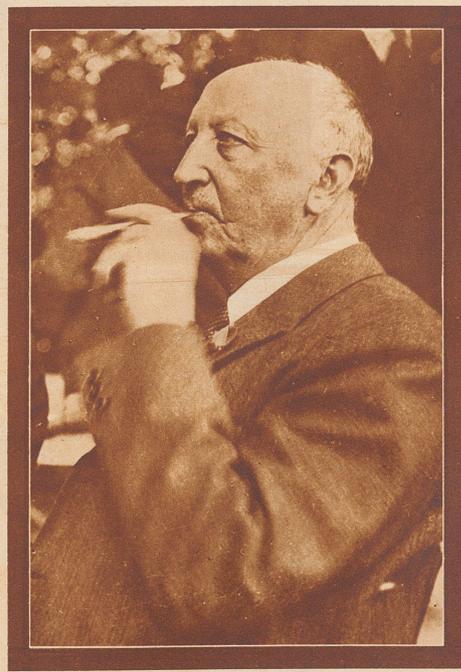
Dozent für orientalische Sprachen und Honorar-Rektor der Universität Genf, starb 78 Jahre alt.

## Davos, Schweizer Meister im Eishockey



Im Eishockey-Meisterschaftsfinal siegte am Sonntag auf der Dolder-Eisbahn Davos über Zürich 3:0. Bild: Harter Kampf vor dem Zürcher Tor.

Aufnahme Metzger



† Dr. Hermann Rüfenacht

Aufnahme Senn

1913 bis 1922 Direktor des Bundesamtes für Sozialversicherung, 1922 bis 1932 Schweizerischer Gesandter beim Deutschen Reich, seither Vizepräsident der Schweizerischen Darlehenskasse, starb 67 Jahre alt.